

Publikatieblad

van de Europese Gemeenschappen

19e jaargang nr. L 279
9 oktober 1976

Uitgave in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ Verordening (EEG) nr. 2452/76 van de Raad van 5 oktober 1976 betreffende de overdracht aan het Italiaanse interventiebureau van boter uit de voorraden van de interventiebureaus van andere Lid-Statens 1
- ★ Verordening (EEG) nr. 2453/76 van de Raad van 5 oktober 1976 betreffende de overdracht aan het Italiaanse interventiebureau van bevroren rundvlees uit de voorraden van de interventiebureaus van andere Lid-Statens 3
- Verordening (EEG) nr. 2454/76 van de Commissie van 8 oktober 1976 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 5
- Verordening (EEG) nr. 2455/76 van de Commissie van 8 oktober 1976 houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen bij invoer toegevoegd worden voor granen, meel en mout 7
- Verordening (EEG) nr. 2456/76 van de Commissie van 8 oktober 1976 tot wijziging van de elementen voor de berekening van de differentiële bedragen voor kool- en raapzaad 9
- Verordening (EEG) nr. 2457/76 van de Commissie van 8 oktober 1976 houdende wijziging van de restituties bij uitvoer in de sector rundvlees 12
- Verordening (EEG) nr. 2458/76 van de Commissie van 8 oktober 1976 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector visserijprodukten 16
- Verordening (EEG) nr. 2459/76 van de Commissie van 8 oktober 1976 betreffende de openstelling van een inschrijving voor het beschikbaar stellen van zachte tarwe als voedselhulp aan het Hoge Commissariaat van de Verenigde Naties voor Vluchtelingen 18
- Verordening (EEG) nr. 2460/76 van de Commissie van 8 oktober 1976 betreffende de openstelling van een inschrijving voor het beschikbaar stellen van volwitte rondkorrelige rijst als voedselhulp aan het Hoge Commissariaat van de Verenigde Naties voor Vluchtelingen 21
- ★ Verordening (EEG) nr. 2461/76 van de Commissie van 8 oktober 1976 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 571/76 naar aanleiding van de vaststelling van een nieuwe voor Ierland in de landbouwsector toe te passen wisselkoers 24

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten, waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

★ Verordening (EEG) nr. 2462/76 van de Commissie van 8 oktober 1976 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 677/76 houdende uitvoeringsbepalingen betreffende de regeling inzake de verplichte aankoop van magere-melkpoeder	25
Verordening (EEG) nr. 2463/76 van de Commissie van 8 oktober 1976 houdende vaststelling van de wereldmarktprijs voor kool- en raapzaad	26
★ Verordening (EEG) nr. 2463/76 van de Commissie van 8 oktober 1976 houdende overgangsmaatregelen inzake de toepassing van bepaalde monetaire compenserende bedragen in het handelsverkeer tussen Ierland en het Verenigd Koninkrijk	28
Verordening (EEG) nr. 2465/76 van de Commissie van 8 oktober 1976 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer voor witte suiker en ruwe suiker	30

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

76/788/EEG :

Beschikking van de Commissie van 21 september 1976 met betrekking tot de vaststelling van de minimumverkoopprijs van de boter voor de zesendertigste bijzondere verkoop bij inschrijving die wordt gehouden in het kader van de in Verordening (EEG) nr. 232/75 bedoelde permanente verkoop bij inschrijving	31
--	----

76/789/EEG :

Beschikking van de Commissie van 22 september 1976 betreffende de vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer voor de achtenveertigste deelinschrijving voor witte suiker krachtens Verordening (EEG) nr. 2101/75	33
--	----

76/790/EGKS :

★ Beschikking van de Commissie van 24 september 1976 houdende afwijking van Aanbeveling nr. 1-64 van de Hoge Autoriteit betreffende een verhoging van de bescherming van ijzer- en staalprodukten aan de buitengrenzen van de Gemeenschap (drieëntachtigste uitzonderingsbeschikking)	34
---	----

76/791/EEG :

★ Besluit van de Commissie van 24 september 1976 betreffende de instelling van een Wetenschappelijk comité voor de diervoeding	35
--	----

76/792/EEG :

Beschikking van de Commissie van 29 september 1976 betreffende de vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer voor de negenenveertigste deelinschrijving voor witte suiker krachtens Verordening (EEG) nr. 2101/75	37
---	----

76/793/EEG :

Beschikking van de Commissie van 29 september 1976 tot vaststelling van minimumverkooprijzen voor rundvleesconserven die krachtens Verordening (EEG) nr. 223/76 bij openbare inschrijving worden verkocht	38
---	----

76/794/EEG :

Beschikking van de Commissie van 29 september 1976 tot vaststelling van minimumverkooprijzen voor rundvlees met been dat krachtens Verordening (EEG) nr. 76/76 bij openbare inschrijving wordt verkocht	40
---	----

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 2452/76 VAN DE RAAD

van 5 oktober 1976

betreffende de overdracht aan het Italiaanse interventiebureau van boter uit de voorraden van de interventiebureaus van andere Lid-Statens

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 559/76⁽²⁾, inzonderheid op artikel 6, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2788/72⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de markt van de Gemeenschap wordt gekenmerkt door grote voorraden boter; dat deze voorraden zich hoofdzakelijk in bepaalde Lid-Statens bevinden, terwijl Italië niet over zulke voorraden beschikt ten gevolge van de specifieke kenmerken van zijn zuivelproductie;

Overwegende dat het, met het oog op de huidige economische situatie in Italië, die met name een gevolg is van een zeer hoog inflatiepercentage, wenselijk blijkt een deel van de in andere Lid-Statens beschikbare interventievoorraden boter ter beschikking te stellen van het Italiaanse interventiebureau; dat deze boter is bestemd om op de Italiaanse markt, waar een gebrek is aan dat produkt, te worden afgezet en daardoor tot een zekere stabilisatie van de consumentenprijzen bij te dragen;

Overwegende dat de voorschriften moeten worden vastgesteld betreffende de overneming van de boter en de overdracht van de verantwoordelijkheid hiervoor;

Overwegende dat voorschriften moeten worden vastgesteld met betrekking tot de financiering van deze

maatregel overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 2306/70 van de Raad van 10 november 1970 betreffende de financiering van de uitgaven voor interventie op de interne markt in de sector melk en zuivelprodukten⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1844/76⁽⁶⁾;

Overwegende dat deze maatregelen inhouden dat het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie, de vervoerkosten voor zijn rekening neemt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Een hoeveelheid van 10 000 ton boter uit de voorraden van de interventiebureaus van andere Lid-Statens wordt ter beschikking gesteld van het Italiaanse interventiebureau om vóór 1 april 1977 op de Italiaanse markt te worden afgezet.

2. De uitvoeringsbepalingen van deze verordening worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 30 van Verordening (EEG) nr. 804/68. In deze bepalingen worden met name de interventiebureaus aangewezen die de boter ter beschikking stellen en worden de maatregelen betreffende het vervoer vastgesteld.

Artikel 2

1. De interventiebureaus die houder zijn van de in artikel 1 bedoelde produkten, boeken de afgestane hoeveelheden boter tegen nulwaarde af van de in artikel 3, lid 2, sub a), van Verordening (EEG) nr. 2306/70 bedoelde rekening.

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 67 van 15. 3. 1976, blz. 9.

⁽³⁾ PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13.

⁽⁴⁾ PB nr. L 295 van 30. 12. 1972, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 249 van 17. 11. 1970, blz. 4.

⁽⁶⁾ PB nr. L 204 van 30. 7. 1976, blz. 1.

2. Het Italiaanse interventiebureau boekt de overgenomen hoeveelheden boter tegen nulwaarde bij op de in lid 1 vermelde rekening.

3. De vervoerkosten voor de in artikel 1 bedoelde hoeveelheden boter worden geboekt op de in artikel 3, lid 2, sub a), van Verordening (EEG) nr. 2306/70 bedoelde rekening.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 5 oktober 1976.

Voor de Raad

De Voorzitter

A. P. L. M. M. van der STEE

VERORDENING (EEG) Nr. 2453/76 VAN DE RAAD

van 5 oktober 1976

betreffende de overdracht aan het Italiaanse interventiebureau van bevroren rundvlees uit de voorraden van de interventiebureaus van andere Lid-Statens

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 568/76⁽²⁾, inzonderheid op artikel 7, lid 2,Gelet op Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2788/72⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de markt van de Gemeenschap wordt gekenmerkt door grote voorraden bevroren rundvlees; dat deze voorraden zich hoofdzakelijk in bepaalde Lid-Statens bevinden, terwijl in Italië de voorraden zowel naar kwaliteit als naar kwantiteit beperkt zijn in verhouding tot de behoeften;

Overwegende dat het, met het oog op de huidige economische situatie in Italië, die met name een gevolg is van een zeer hoog inflatiepercentage, wenselijk blijkt een deel van de in andere Lid-Statens beschikbare interventievoorraden bevroren rundvlees ter beschikking te stellen van het Italiaanse interventiebureau; dat dit vlees is bestemd om op de Italiaanse markt, waar een gebrek is aan dat produkt, te worden afgezet en daardoor tot een zekere stabilisatie van de consumentenprijzen bij te dragen;

Overwegende dat de voorschriften moeten worden vastgesteld betreffende de overneming van het vlees en de overdracht van de verantwoordelijkheid hiervoor;

Overwegende dat voorschriften moeten worden vastgesteld met betrekking tot de financiering van deze maatregel overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 2305/70 van de Raad van 10 november 1970 betreffende de financiering van de uitgaven voor interventies op de interne markt in de sector rundvlees⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1174/75⁽⁶⁾;

Overwegende dat deze maatregelen inhouden dat het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie, de vervoerkosten voor zijn rekening neemt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Door de interventiebureaus van Duitsland, België, Denemarken, Frankrijk, Ierland en Nederland wordt 30 000 ton hele geslachte dieren en zogenaamde „compensated quarters”, alsmede 10 000 ton rundvlees zonder been ter beschikking gehouden van het Italiaanse interventiebureau om vóór 1 april 1977 op de Italiaanse markt te worden afgezet.

2. De uitvoeringsbepalingen van deze verordening worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 27 van Verordening (EEG) nr. 805/68. In deze bepalingen worden met name de interventiebureaus aangewezen die het vlees ter beschikking stellen en worden de maatregelen betreffende het vervoer vastgesteld.

Artikel 2

1. De interventiebureaus van Duitsland, België, Denemarken, Frankrijk, Ierland en Nederland boeken de uit hoofde van artikel 1 afgestane hoeveelheden vlees tegen nulwaarde af van de in artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2305/70 bedoelde rekening.

2. Het Italiaanse interventiebureau boekt de overeenkomstig artikel 1 overgenomen hoeveelheden vlees tegen nulwaarde bij op de in lid 1 vermelde rekening.

3. De vervoerkosten voor de in artikel 1 bedoelde hoeveelheden vlees worden geboekt op de in artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2305/70 bedoelde rekening.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.⁽²⁾ PB nr. L 67 van 15. 3. 1976, blz. 28.⁽³⁾ PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13.⁽⁴⁾ PB nr. L 295 van 30. 12. 1972, blz. 1.⁽⁵⁾ PB nr. L 249 van 17. 11. 1970, blz. 1.⁽⁶⁾ PB nr. L 117 van 7. 5. 1975, blz. 7.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 5 oktober 1976.

Voor de Raad

De Voorzitter

A. P. L. M. M. van der STEE

VERORDENING (EEG) Nr. 2454/76 VAN DE COMMISSIE**van 8 oktober 1976****houdende vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1143/76⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 5,Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld door Verordening (EEG) nr. 1882/76⁽³⁾ en alle latere verordeningen die deze hebben gewijzigd;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 1882/76 uiteengezette bepalingen op de

aanbodsprijzen en de dagprijzen waarvan de Commissie kennis heeft gehad, leidt tot het wijzigen van de thans van kracht zijnde heffingen, zoals aangegeven in de bijlage van de onderhavige verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde producten te innen heffingen zijn vastgesteld in de bijgevoegde tabel.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 9 oktober 1976.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 oktober 1976.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 130 van 19. 5. 1976, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 206 van 31. 7. 1976, blz. 62.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 8 oktober 1976 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

<i>(R.E./ton)</i>		
Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffingen
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	68,05
10.01 B	Harde tarwe	117,12 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rogge	51,58 ⁽⁶⁾
10.03	Gerst	31,77
10.04	Haver	28,98
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	43,00 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boekweit	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	45,83 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorgho	48,44 ⁽⁴⁾
10.07 D	Overige granen	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	106,30
11.01 B	Meel van rogge	83,23
11.02 A I a	Gries en griesmeel van tarwe (harde tarwe)	192,24
11.02 A I b	Gries en griesmeel van tarwe (zachte tarwe)	114,47

⁽¹⁾ Voor durum tarwe van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,50 rekeneenheid per ton verminderd.

⁽²⁾ Voor maïs van oorsprong uit de A.C.S.O. of de L.G.O. ingevoerd in de overzeese departementen van de Franse Republiek, wordt de heffing overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 706/76 met 6 rekeneenheden per ton verminderd.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de A.C.S.O. of de L.G.O. wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,50 rekeneenheid per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de A.C.S.O. of de L.G.O. wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

⁽⁵⁾ Voor durum tarwe en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,50 rekeneenheid per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 2754/75 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

VERORDENING (EEG) Nr. 2455/76 VAN DE COMMISSIE**van 8 oktober 1976****houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen bij invoer toegevoegd worden voor granen, meel en mout**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappe-
lijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1143/
76⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen
voor granen en mout dienen te worden toegevoegd,
werden vastgesteld door Verordening (EEG) nr. 1883/
76⁽³⁾ en alle latere verordeningen die deze hebben
gewijzigd;

Overwegende dat, in functie van de cif-prijzen en de
cif-prijzen op termijn van deze dag, de premies die
aan de heffingen worden toegevoegd en die van

kracht zijn, moeten worden gewijzigd volgens de ta-
bellen in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Het barema der premies die aan de vooraf vastgestelde
heffingen worden toegevoegd voor het invoeren van
granen en mout, bedoeld onder artikel 15 van Veror-
dening (EEG) nr. 2727/75, wordt vastgesteld zoals
aangeduid in de bijgevoegde tabellen van deze veror-
dening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 9 oktober
1976.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 oktober 1976.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 130 van 19. 5. 1976, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 206 van 31. 7. 1976, blz. 64.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 8 oktober 1976 houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen bij invoer toegevoegd worden voor granen, meel en mout

A. Granen en meel

(R.E. / ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
		10	11	12	1
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B	Harde tarwe	0	0	0	0
10.02	Rogge	0	0	0	0,59
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	2,31
10.05 B	Mais, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0,96	0,96	0
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho	0	0	0	0
10.07 D	Overige	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	0	0	0

B. Mout

(R.E. / ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.	4 ^e term.
		10	11	12	1	2
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Mout niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 2456/76 VAN DE COMMISSIE

van 8 oktober 1976

tot wijziging van de elementen voor de berekening van de differentiële bedragen
voor kool- en raapzaad

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1707/73 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1569/72 van de Raad van 20 juli 1972 tot instelling van bijzondere maatregelen voor kool- en raapzaad ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3477/73 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 3,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2300/73 van de Commissie van 23 augustus 1973 ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 632/75 ⁽⁶⁾, de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1569/72 zijn vastgesteld; dat de elementen voor de berekening van de differentiële bedragen bij Verordening (EEG) nr. 1580/76 ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2425/76 ⁽⁸⁾, zijn vastgesteld; dat voor het Ierse pond vanaf 11 oktober 1976 in de landbouwsector toe te passen nieuwe wisselkoers is vastgesteld

bij Verordening (EEG) nr. 2423/76 van de Raad van 5 oktober 1976 ⁽⁹⁾; dat voor het Engelse pond, de Franse frank en de Italiaanse lire het in artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1569/72 bedoelde verschil dat in de periode van 29 september tot en met 5 oktober 1976 werd genoteerd ten opzichte van de representatieve koers geldend vanaf 11 oktober 1976, meer dan 1 punt afwijkt van het percentage dat bij de vorige vaststelling in aanmerking is genomen; dat daarmee rekening moet worden gehouden bij de vaststelling van de elementen voor de berekening van de differentiële bedragen voor kool- en raapzaad,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlage bij de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1580/76 wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 11 oktober 1976.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 oktober 1976.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 175 van 29. 6. 1973, blz. 5.

⁽³⁾ PB nr. L 167 van 25. 7. 1972, blz. 9.

⁽⁴⁾ PB nr. L 357 van 28. 12. 1973, blz. 6.

⁽⁵⁾ PB nr. L 236 van 24. 8. 1973, blz. 28.

⁽⁶⁾ PB nr. L 66 van 13. 3. 1975, blz. 11.

⁽⁷⁾ PB nr. L 172 van 1. 7. 1976, blz. 61.

⁽⁸⁾ PB nr. L 275 van 6. 10. 1976, blz. 26.

⁽⁹⁾ PB nr. L 274 van 6. 10. 1976, blz. 1.

BIJLAGE

	Correctie-element richtprijs (toe te passen coëfficiënt)	Correctie-element steun of restitutie (toe te passen coëfficiënt)	Differentieel element (op de richtprijs toe te passen coëfficiënt) (*)	
1. Kool- en raapzaad verwerkt voor de produktie van olie in Duitsland of uitgevoerd uit dit land :	+ 0,0750	— 0,0750	+	—
— geoogst in Duitsland			—	—
— geoogst in de B.L.E.U. of Nederland			—	0,0619
— geoogst in Frankrijk			—	0,1892
— geoogst in Denemarken			—	0,0750
— geoogst in Ierland			—	0,2410
— geoogst in het Verenigd Koninkrijk			—	0,3222
— geoogst in Italië			—	0,1989
2. Kool- en raapzaad verwerkt voor de produktie van olie in de B.L.E.U. of Nederland of uit deze landen uitge- voerd :	+ 0,0140	— 0,0140	+	—
— geoogst in Duitsland			0,0659	—
— geoogst in de B.L.E.U. of Nederland			—	—
— geoogst in Frankrijk			—	0,1358
— geoogst in Denemarken			—	0,0140
— geoogst in Ierland			—	0,1910
— geoogst in het Verenigd Koninkrijk			—	0,2775
— geoogst in Italië			—	0,1461
3. Kool- en raapzaad verwerkt voor de produktie van olie in Denemarken of uit dit land uitgevoerd :	Nihil	Nihil	+	—
— geoogst in Duitsland			0,0811	—
— geoogst in de B.L.E.U. of Nederland			0,0142	—
— geoogst in Frankrijk			—	0,1235
— geoogst in Denemarken			—	—
— geoogst in Ierland			—	0,1795
— geoogst in het Verenigd Koninkrijk			—	0,2673
— geoogst in Italië			—	0,1340
4. Kool- en raapzaad verwerkt voor de produktie van olie in Frankrijk of uit dit land uitgevoerd :	— 0,1409	+ 0,1409	+	—
— geoogst in Duitsland			0,2334	—
— geoogst in de B.L.E.U. of Nederland			0,1571	—
— geoogst in Frankrijk			—	—
— geoogst in Denemarken			0,1409	—
— geoogst in Ierland			—	0,0639
— geoogst in het Verenigd Koninkrijk			—	0,1640
— geoogst in Italië			—	0,0119

	Correctie-element richtprijs (toe te passen coëfficiënt)	Correctie-element steun of restitutie (toe te passen coëfficiënt)	Differentieel element (op de richtprijs toe te passen coëfficiënt) (*)	
5. Kool- en raapzaad verwerkt voor de produktie van olie in het Verenigd Koninkrijk of uit dit land uitgevoerd :	- 0,3647	+ 0,3647	+	-
— geoogst in Duitsland			0,4754	-
— geoogst in de B.L.E.U. of Nederland			0,3841	-
— geoogst in Frankrijk			0,1962	-
— geoogst in Denemarken			0,3647	-
— geoogst in Ierland			0,1198	-
— geoogst in het Verenigd Koninkrijk			-	-
— geoogst in Italië			0,1819	-
6. Kool- en raapzaad verwerkt voor de produktie van olie in Ierland of uit dit land uitgevoerd :	- 0,2187	+ 0,2187	+	-
— geoogst in Duitsland			0,3176	-
— geoogst in de B.L.E.U. of Nederland			0,2360	-
— geoogst in Frankrijk			0,0682	-
— geoogst in Denemarken			0,2187	-
— geoogst in Ierland			-	-
— geoogst in het Verenigd Koninkrijk			-	0,1070
— geoogst in Italië			0,0555	-
7. Kool- en raapzaad verwerkt voor de produktie van olie in Italië of uitge- voerd uit dit land :	- 0,1547	+ 0,1547	+	-
— geoogst in Duitsland			0,2483	-
— geoogst in de B.L.E.U. of Nederland			0,1711	-
— geoogst in Frankrijk			0,0121	-
— geoogst in Denemarken			0,1547	-
— geoogst in Ierland			-	0,0526
— geoogst in het Verenigd Koninkrijk			-	0,1539
— geoogst in Italië			-	-

(*) Voor de in het Verenigd Koninkrijk en Denemarken geoogste zaden wordt de richtprijs verminderd met het compenserende bedrag „toetreding”.

VERORDENING (EEG) Nr. 2457/76 VAN DE COMMISSIE

van 8 oktober 1976

houdende wijziging van de restituties bij uitvoer in de sector rundvlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad
van 27 juni 1968⁽¹⁾ houdende een gemeenschappelijke
ordening der markten in de sector rundvlees, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 568/76⁽²⁾,
inzonderheid op artikel 18, lid 5, tweede zin,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 18 van Verorde-
ning (EEG) nr. 805/68 het verschil tussen de prijzen
van de in artikel 1 van die verordening bedoelde pro-
dukten op de wereldmarkt en in de Gemeenschap kan
worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 885/68 van
de Raad van 28 juni 1968⁽³⁾, gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 1504/76⁽⁴⁾, de algemene voorschriften
betreffende de toekenning van restituties bij de uitvoer
in de sector rundvlees en de criteria voor het bepalen
van het bedrag ervan heeft vastgesteld;

Overwegende dat de toepassing van deze voorschriften
en criteria in de huidige toestand op de markten in de
sector rundvlees leidt tot het vaststellen van de restitutie
zoals hierna volgt;

Overwegende dat de huidige toestand op de markt van
de Gemeenschap en de mogelijkheden om vlees af te
zetten, met name in bepaalde derde landen ertoe lei-
den om restituties toe te kennen bij uitvoeren van
volwassen runderen met een levend gewicht van 300
kg of meer, bij uitvoeren van bepaalde vormen van
vers en gekoeld vlees zoals vermeld in de bijlage on-
der de posten ex 02.01 A II a) 1 en bij uitvoeren naar
bepaalde bestemmingen van bepaalde vormen van be-
vroren vlees, zoals vermeld in de bijlage onder de pos-
ten ex 02.01 A II a) 2;

Overwegende dat met betrekking tot eetbaar vlees van
runderen (huisdieren), zonder been, gezouten en ge-
droogd, traditionele handelsstromen naar Zwitserland
bestaan; dat het, in zover het noodzakelijk is deze
handelsstromen te handhaven, dienstig is de restitutie

vast te stellen op een bedrag dat het verschil dekt tus-
sen de prijzen op de Zwitserse markt en de prijzen bij
uitvoer der Lid-Staten;

Overwegende dat voor bepaalde andere aanbiedings-
vormen en conserven van vlees of van slachtafval-
len de deelname door de Gemeenschap aan de interna-
tionale handel kan worden gehandhaafd door restitutie-
toeslagen waarvan het bedrag werd bepaald
rekening houdende met hetgeen tot nu toe aan de ex-
porteur werd verleend;

Overwegende dat voor de overige produkten in de sec-
tor rundvlees, vaststelling van een restitutie geen aan-
beveling verdient vanwege de geringe omvang waarin
de Gemeenschap daarmee aan de wereldhandel
deelneemt;

Overwegende dat in artikel 92 van de
Toetredingsakte⁽⁵⁾ is voorzien dat de restituties bij de
uitvoer van de nieuwe Lid-Staten voor de in artikel 1,
sub b) en c), van Verordening (EEG) nr. 805/68 ver-
melde produkten worden gecorrigeerd met het effect
van het verschil tussen de douanerechten, die worden
toegepast op de produkten waaruit deze genoemde
produkten worden vervaardigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van
het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is
voor de berekening van deze laatste:

- een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve
pariteit voor de munteenheden welke onderling
worden gehandhaafd binnen een contante maxi-
mummarge op een bepaald moment van 2,25 %;
- een omrekeningskoers voor de andere munteen-
heden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde
van de contante wisselkoersen voor elke van deze
munteenheden, geconstateerd gedurende een be-
paalde periode ten opzichte van de munteenheden
van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streep-
je,

aan te houden;

Overwegende dat de restituties bij uitvoer in de sector
rundvlees door Verordening (EEG) nr. 2345/76⁽⁶⁾ zijn
vastgesteld,

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB nr. L 67 van 15. 3. 1976, blz. 28.

⁽³⁾ PB nr. L 156 van 4. 7. 1968, blz. 2.

⁽⁴⁾ PB nr. L 168 van 28. 6. 1976, blz. 7.

⁽⁵⁾ PB nr. L 73 van 27. 3. 1972, blz. 14.

⁽⁶⁾ PB nr. L 265 van 29. 9. 1976, blz. 12.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De in artikel 18 van Verordening (EEG) nr. 805/68 bedoelde restituties, die vastgesteld zijn in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 2345/76 worden in over-

eenstemming met de in de bijlage van deze verordening opgenomen bedragen gewijzigd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 11 oktober 1976.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 oktober 1976.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

BIJLAGE

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de restituties in R.E./100 kg
01.02 A II	Levende runderen, huisdieren, andere dan fokdieren van zuiver ras :	Levend gewicht
	— van volwassen runderen met een levend gewicht van 300 kg of meer	46,00 ⁽¹⁾
		Nettogewicht
ex 02.01 A II a) 1	Eetbaar vlees van runderen, van huisdieren, vers of gekoeld :	
aa)	van kalveren :	
11.	hele en halve dieren	80,00 ⁽¹⁾
22. en ex 33.	voorvoeten en voerspannen, met ten minste respectievelijk vier ribben of vier paar ribben en ten hoogste dertien ribben of dertien paar ribben, met of zonder vang, daarbij kunnen het hele ribben of delen van ribben zijn	64,00 ⁽¹⁾
ex 33.	achtervoeten en achterspannen, daarbij uitgezonderd voorvoeten en voerspannen met respectievelijk meer dan acht ribben of acht paar ribben, daarbij kunnen het hele ribben of delen van ribben zijn	96,00 ⁽¹⁾
bb)	van volwassen runderen :	
11.	hele dieren, halve dieren en zogenoemde „compensated quarters”	80,00 ⁽¹⁾
22. en ex 33.	voorvoeten, met ten minste vier en ten hoogste dertien ribben of delen van ribben, met of zonder vang	64,00 ⁽¹⁾
ex 33.	achtervoeten, uitgezonderd de voorvoeten met meer dan 10 ribben of delen van ribben	96,00 ⁽¹⁾
cc)	andere aanbiedingsvormen van vlees van kalveren en van volwassen runderen :	
11.	delen, met been	64,00 ⁽¹⁾
ex 22.	delen, zonder been, met uitzondering van de vang en de schenkel : — elk deelstuk individueel verpakt	94,00 ⁽¹⁾
ex 02.01 A II a) 2	Eetbaar vlees van runderen, van huisdieren, bevroren :	
aa)	hele dieren, halve dieren en zogenoemde „compensated quarters” : — voor uitvoeren naar Europese derde landen ⁽²⁾ , naar Jordanië en naar de derde landen grenzend aan de Middellandse Zeekust of aan de Perzische Golf, naar derde landen op het Arabisch schiereiland en Afrika	80,00 ⁽¹⁾
bb) en ex cc)	voorvoeten, met ten minste vier en ten hoogste dertien ribben of delen van ribben, met of zonder vang : — voor uitvoeren naar Europese derde landen ⁽²⁾ , naar Jordanië en naar de derde landen grenzend aan de Middellandse Zeekust of aan de Perzische Golf, naar derde landen op het Arabisch schiereiland en Afrika	64,00 ⁽¹⁾
ex cc)	achtervoeten, uitgezonderd de voorvoeten met meer dan 10 ribben of delen van ribben : — voor uitvoeren naar Europese derde landen ⁽²⁾ , naar Jordanië en naar de derde landen grenzend aan de Middellandse Zeekust of aan de Perzische Golf, naar derde landen op het Arabisch schiereiland en Afrika	96,00 ⁽¹⁾

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de restituties in R.E./100 kg Nettogewicht		
dd) 11. ex 22. ex 02.06 C I a) 2	andere : delen met been : — voor uitvoeren naar Europese derde landen ⁽²⁾ , naar Jordanië en naar de derde landen grenzend aan de Middellandse Zee kust of aan de Perzische Golf, naar derde landen op het Arabisch schiereiland en Afrika delen zonder been met uitzondering van de vang en de schenkel : — voor uitvoeren naar de Verenigde Staten — elk deelstuk individueel verpakt, voor uitvoeren naar Europese derde landen ⁽²⁾ , naar Jordanië en naar de derde landen grenzend aan de Middellandse Zee kust of aan de Perzische Golf, naar derde landen op het Arabisch schiereiland en Afrika Eetbaar vlees van runderen (huisdieren), zonder been, gezouten en gedroogd : — voor uitvoer naar Zwitserland	64,00 ⁽¹⁾ 52,00 ⁽¹⁾ 94,00 ⁽¹⁾ 42,00 ⁽¹⁾		
ex 16.02 B III b) 1	Andere bereidingen en conserven van vlees of van slachtafvallen, met uitzondering van die welke fijn gehomogeniseerd zijn ⁽³⁾ , in gewicht de volgende percentages rundvlees bevattend : 1. 80 % of meer vlees, met uitzondering van slachtafvallen en vet 2. 60 % of meer, doch minder dan 80 % vlees, met uitzondering van slachtafvallen en vet 3. 40 % of meer, doch minder dan 60 % vlees, met uitzondering van slachtafvallen en vet 4. 20 % of meer, en minder dan 40 % vlees, met uitzondering van slachtafvallen en vet	Ierland	Verenigd Koninkrijk	Andere Lid-Staten
		33,27	32,30	35,00
		19,96	19,38	21,00
		13,31	12,92	14,00
		6,65	6,46	7,00

⁽¹⁾ Voor Ierland en het Verenigd Koninkrijk moet het hierboven vastgestelde bedrag van de restitutie worden verminderd met het compenserende bedrag, overeenkomstig artikel 12, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 181/73 (PB nr. L 25 van 30. 1. 1973, blz. 9).

⁽²⁾ Als „Europese derde landen” worden in de zin van onderhavige verordening eveneens verstaan de bestemmingen bedoeld in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 192/75 (PB nr. L 25 van 31. 1. 1975, blz. 1).

⁽³⁾ Zijn eveneens uitgezonderd de produkten die, in kleine hoeveelheden, zichtbare stukjes vlees bevatten.

N.B. : Krachtens artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 885/68 wordt geen restitutie toegekend bij de uitvoer van produkten die uit derde landen worden ingevoerd en naar derde landen worden wederuitgevoerd.

VERORDENING (EEG) Nr. 2458/76 VAN DE COMMISSIE
van 8 oktober 1976
tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector visserijproducten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 100/76 van de Raad van 19 januari 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijproducten⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 23, lid 2, vierde alinea,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 100/76, voor zover nodig is om een economisch belangrijke uitvoer van de in artikel 1, lid 2, van die verordening genoemde produkten op basis van de prijzen voor die produkten op de wereldmarkt mogelijk te maken, het verschil tussen deze prijzen en de prijzen van de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 110/76 van de Raad van 19 januari 1976 houdende vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de toekenning van de restituties bij uitvoer en de criteria voor de bepaling van het bedrag van de restituties in de sector visserijproducten⁽²⁾, bij de vaststelling van de restitutie rekening moet worden gehouden met de situatie en de verwachte ontwikkeling met betrekking tot de prijzen en de beschikbare hoeveelheden van de visserijproducten op de markt van de Gemeenschap en met de prijzen van de visserijproducten op de wereldmarkt; dat tevens rekening moet worden gehouden met de in genoemd artikel sub c) bedoelde kosten, het economische aspect van de beoogde uitvoer en de in de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijproducten nagestreefde doeleinden;

Overwegende dat de prijzen op de markt van de Gemeenschap overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 110/76 worden bepaald met inachtneming van de toegepaste prijzen die met het oog op de uitvoer het gunstigst blijken te zijn; dat bij de bepaling van de op de wereldmarkt geldende prijzen rekening moet worden gehouden met de in lid 2 van genoemd artikel bedoelde prijzen;

Overwegende dat de toestand op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten noodzakelijk kunnen maken dat de restitutie naar gelang van de bestemming van de produkten wordt gedifferentieerd;

Overwegende dat voor produkten welke van oorsprong uit de Gemeenschap zijn, doch rechtstreeks

vanaf de visgronden in buiten het douanegebied van de Gemeenschap gelegen havens worden gelost, geen restitutie wordt toegekend;

Overwegende dat er voor bevroren filets van kabeljauw van koolvis en van bevroren makreel in gehele staat, evenals voor gedroogde en gezouten kabeljauw en koolvis, op het ogenblik economisch belangrijke uitvoer kan plaatsvinden;

Overwegende dat de toepassing van bovenbedoelde voorschriften en criteria op de huidige marktsituatie en met name op de prijzen van visserijproducten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt aanleiding geeft tot het vaststellen van de restitutie zoals is aangegeven in de bijlage;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatsten:

- een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve pariteit voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %;
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor visserijproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij de uitvoer van de in artikel 1, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 100/76 bedoelde produkten worden op de in de bijlage genoemde bedragen vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 oktober 1976.

⁽¹⁾ PB nr. L 20 van 28. 1. 1976, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 20 van 28. 1. 1976, blz. 48.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 oktober 1976.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

BIJLAGE

(R.E./100 kg netto)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving der goederen	Bedrag van de restitutie
03.01	Vis, vers (levend of dood), gekoeld of bevroren : B. Zeevis : I. in gehele staat, ook indien ontdaan van kop of in moten gesneden : m) Makreel : 2. bb) bevroren II. Filets : b) bevroren : 1. van kabeljauw (<i>Gadus morrhua</i> of <i>Gadus callarias</i>) 2. van koolvis (<i>Pollachius virens</i> of <i>Gadus virens</i>)	 3,00 4,00 1,50
03.02	Vis, gedroogd, gezouten of gepekeld, gerookte vis, ook indien voor of tijdens het roken gekookt : ex A. I. b) Kabeljauw, gedroogd en gezouten, in gehele staat, ook indien ontdaan van kop of in moten gesneden voor uitvoer naar Brazilië, Porto Rico, Kongo (Brazzaville), Zaire en Venezuela f) Koolvis, gedroogd en gezouten, in gehele staat, ook indien ontdaan van kop of in moten gesneden voor uitvoer naar Kongo (Brazzaville), Gaboen, Zaire, Jamaica, Trinidad, Barbados, Windward en Leeward eilanden, Panama, Suriname en Dominicaanse Republiek	 15,00 15,00

VERORDENING (EEG) Nr. 2459/76 VAN DE COMMISSIE

van 8 oktober 1976

betreffende de openstelling van een inschrijving voor het beschikbaar stellen van zachte tarwe als voedselhulp aan het Hoge Commissariaat van de Verenigde Naties voor Vluchtelingen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1143/76⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2750/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende de vaststelling van criteria inzake de beschikbaarstelling van voor voedselhulp bestemd graan⁽³⁾, en met name op artikel 6,

Overwegende dat de Raad van de Europese Gemeenschappen op 27 juli 1976 zijn voornemen te kennen heeft gegeven in het kader van een communautaire actie 4 411 ton zachte tarwe toe te kennen aan het Hoge Commissariaat van de Verenigde Naties voor Vluchtelingen op grond van het programma inzake voedselhulp voor 1975/1976;

Overwegende dat het onderzoek van de marktsituatie wat betreft de interventie van granen in België er toe leidt de criteria, voorzien in artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2750/75 van de Raad, toe te passen en met name de granen in voorraad in de pakhuizen van het interventiebureau van de genoemde Lid-Staat aan te kopen en de voorwaarden voor deze aankoop vast te stellen;

Overwegende dat de beoogde inschrijving betrekking dient te hebben op de levering van het produkt Limassol, d.w.z. op het tijdstip waarop de goederen daadwerkelijk op de kade, of indien deze wijze van lossen wordt gebezigd, in lichters zijn gedeponeerd;

Overwegende dat moet worden gegund aan de inschrijver wiens offerte het voordeligst is;

Overwegende dat moet worden bepaald wie de eventuele kosten zal dragen wanneer de opdracht wegens overmacht niet binnen de vastgestelde termijn kan worden uitgevoerd;

Overwegende dat het stellen van een waarborg moet worden voorgeschreven om de naleving van de aan de inschrijving verbonden verplichtingen inzake levering aan het Hoge Commissariaat van de Verenigde Naties voor Vluchtelingen te garanderen;

Overwegende dat het Belgische interventiebureau bevoegd moet worden verklaard bedoelde inschrijving te organiseren;

Overwegende dat het van belang is de Commissie spoedig in kennis te stellen van de bij de inschrijving gedane offertes alsmede van die welke door het interventiebureau in aanmerking zijn genomen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Er wordt een inschrijving geopend voor het leveren aan het Hoge Commissariaat van de Verenigde Naties voor Vluchtelingen in het kader van een communautaire actie inzake voedselhulp van 4 411 ton zachte tarwe.
2. De inschrijving vindt in België plaats in 1 partij.
3. Het produkt dient genomen te worden bij het interventiebureau van België uit de pakhuizen vermeld in de bijlage.
4. Het laden bij de uitvoer geschiedt in een haven van de Gemeenschap.
5. De in lid 1 bedoelde inschrijving heeft betrekking op de levering van het produkt Limassol, d.w.z. op het tijdstip waarop de goederen daadwerkelijk op de kade of indien deze wijze van lossen wordt gebezigd, in lichters zijn gedeponeerd.
6. Het in lid 1 bedoelde produkt moet door de inschrijver aan wie is gegund worden geleverd in nieuwe jutezakken met een inhoud van 50 kg netto.

De zakken moeten op de verpakking als volgt worden gemerkt:

„Soft wheat — Gift of the European Economic Community to the people of Cyprus.”

Artikel 2

1. De in artikel 1 bedoelde inschrijving heeft plaats op 22 oktober 1976.
2. De uiterste termijn voor de indiening van offertes is 22 oktober 1976 om 12 uur 's middags.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 130 van 19. 5. 1976, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 89.

3. Uiterlijk 9 dagen vóór de sluitingsdatum voor het indienen van offertes wordt het bericht van inschrijving bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 3

De gunning wordt verleend aan de inschrijver wiens offerte de gunstigste is. Indien de offertes bij de inschrijving echter niet schijnen overeen te komen met de normaal op de markt gemaakte prijzen en kosten kan het interventiebureau de inschrijving annuleren.

Artikel 4

1. De inschrijver aan wie is gegund, stelt een waarborg van 5 rekeneenheden per ton produkt ter verzekering van de goede afloop van de in artikel 1 bedoelde transacties. Deze waarborg wordt verbeurd indien de transacties niet binnen de gestelde termijn zijn uitgevoerd, behoudens voor de hoeveelheden die als gevolg van overmacht niet tot uitvoering zijn gekomen.

2. De in lid 1 bedoelde waarborg kan worden gesteld in geld of in de vorm van een garantie van een kredietinstelling die voldoet aan de door elke Lid-Staat vastgestelde criteria.

Artikel 5

De in artikel 1 bedoelde zachte tarwe voor levering aan het Hoge Commissariaat van de Verenigde Naties voor Vluchtelingen moet van gezonde handelskwaliteit zijn en ten minste overeenstemmen met de standaardkwaliteit waarvoor de interventieprijs is vastgesteld. Het vochtgehalte mag echter niet hoger zijn dan 15 %, terwijl een maximumtolerantie van 3 % voor gekiemde korrels en van 1,5 % voor uitschot is toegestaan.

Artikel 6

1. Het Belgische interventiebureau is belast met de organisatie van de in deze verordening bedoelde inschrijving.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 oktober 1976.

2. Genoemd bureau stelt de Commissie onmiddellijk in kennis van de lijst der firma's die aan de inschrijving hebben deelgenomen, van de offertes van elke inschrijver en van de naam en firma van de inschrijver aan wie is gegund.

3. Is de inschrijver gevestigd in een andere Lid-Staat dan die belast met het verzamelen van de aanbiedingen en wordt het produkt verzonden vanaf een grenspost van de Lid-Staat waarin de inschrijver is gevestigd, dan wordt het interventiebureau van de Lid-Staat waarin deze inschrijver is gevestigd belast met de verdere verrichtingen in verband met de inschrijving.

In dat geval stelt het interventiebureau dat de inschrijver aangewezen heeft het interventiebureau van de betrokken Lid-Staat daarvan onmiddellijk in kennis en verschaft alle informatie-elementen die nodig zouden blijken.

4. Het interventiebureau verzoekt de inschrijver aan wie gegund is de volgende inlichtingen te verschaffen :

- a) na elke verzending, een verklaring betreffende de ingeladen hoeveelheden en de kwaliteit van de produkten,
- b) de datum van vertrek van de schepen,
- c) elk incident dat zich mocht voordoen tijdens het vervoer van de produkten.

Direct na ontvangst hiervan geeft het interventiebureau deze inlichtingen aan de Commissie door.

Artikel 7

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — BILAG — ANNEX

Numéro du lot Nummer der Lose Numero della partita Nummer van de partij Partiets nummer Number of lot	Port d'embarquement Verschiffungshafen Porto d'imbarco Haven van inlading Indskibningshavn Port of shipment	Quantité à mettre en fob Nach fob zu bringende Menge Tonnellaggio da mettere in fob Fob aan te leveren hoeveelheid Mængde til levering fob Metric tonnage fob	Lieu de stockage Ort der Lagerhaltung Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats Lagerplads Town at which stored
1	Ports communautaires Gemeinschaftshäfen Porti comunitari Havens van de Gemeenschap Fællesskabshavne Community ports	4 411 tonnes dont : davon : di cui : waarvan : deraf : whereof : 878 t 594 t 199 t 2 740 t	Floreffe Ath Gent Antwerpen

VERORDENING (EEG) Nr. 2460/76 VAN DE COMMISSIE

van 8 oktober 1976

**betreffende de openstelling van een inschrijving voor het beschikbaar stellen van
volwitte rondkorrelige rijst als voedselhulp aan het Hoge Commissariaat van de
Verenigde Naties voor Vluchtelingen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2750/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende de vaststelling van criteria inzake de beschikbaarstelling van voor voedsel-hulp bestemd graan⁽²⁾, en met name op artikel 6,

Overwegende dat de Raad van de Europese Gemeenschappen op 27 juli 1976 zijn voornemen te kennen heeft gegeven in het kader van een communautaire actie de tegenwaarde van 3 000 ton gedopte rijst, namelijk 2 325 ton volwitte rondkorrelige rijst, toe te kennen aan het Hoge Commissariaat van de Verenigde Naties voor Vluchtelingen op grond van het programma inzake voedselhulp voor 1974/1975;

Overwegende dat ingevolge artikel 3, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2750/75 van de Raad, de produkten op de markt van de Gemeenschap kunnen worden gekocht;

Overwegende dat de beoogde inschrijving betrekking dient te hebben op de levering van het produkt Limassol, d.w.z. op het tijdstip waarop de goederen daadwerkelijk op de kade, of indien deze wijze van lossen wordt gebezigd, in lichters zijn gedeponneerd;

Overwegende dat als gevolg van de afwijkende monetaire verhoudingen in de verschillende Lid-Statens inachtneming van deze voorwaarden niet wordt gewaarborgd door toepassing van de omrekeningskoersen die worden toegepast in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid, daar immers de monetaire compenserende bedragen niet worden toegepast in de sector rijst; dat derhalve voor de onderscheiden offer-tes rekening dient te worden gehouden met de consequenties van de monetaire situatie;

Overwegende dat moet worden gegund aan de inschrijver wiens offerte het voordeligst is;

Overwegende dat het stellen van een waarborg moet worden voorgeschreven om de naleving van de aan de inschrijving verbonden verplichtingen inzake levering

aan het Hoge Commissariaat van de Verenigde Naties voor Vluchtelingen te garanderen;

Overwegende dat het Italiaanse interventiebureau bevoegd moet worden verklaard bedoelde inschrijving te organiseren;

Overwegende dat het van belang is de Commissie spoedig in kennis te stellen van de bij de inschrijving gedane offertes alsmede van die welke door het interventiebureau zijn aanvaard;

Overwegende dat het Monetair Comité zal worden geraadpleegd en dat, gezien de urgentie, de voorgenomen maatregelen moeten worden vastgesteld volgens de bepalingen van artikel 3, lid 2, van Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de reken-eenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Er wordt een inschrijving geopend voor het leveren aan het Hoge Commissariaat van de Verenigde Naties voor Vluchtelingen in het kader van een communautaire actie inzake voedselhulp van 2 325 ton volwitte rondkorrelige rijst.
2. De inschrijving vindt in Italië plaats in één partij. Het produkt zal op de markt van de Gemeenschap beschikbaar worden gesteld. Het laden bij de uitvoer geschiedt in een haven van de Gemeenschap.
3. De in lid 1 bedoelde inschrijving heeft betrekking op de levering van het produkt Limassol, d.w.z. op het tijdstip waarop de goederen daadwerkelijk op de kade of indien deze wijze van lossen wordt gebezigd, in lichters zijn gedeponneerd.
4. Het in lid 1 bedoelde produkt moet door de inschrijver aan wie is gegund worden geleverd in nieuwe jutezakken met een inhoud van 50 kg netto.

⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 89.

⁽³⁾ PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

⁽⁴⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

De zakken moeten op de verpakking als volgt worden gemerkt :

„Milled rice — Gift of the European Economic Community to the people of Cyprus.”

Artikel 2

1. De in artikel 1 bedoelde inschrijving heeft plaats op 25 oktober 1976.

2. De uiterste termijn voor de indiening van offertes is bepaald op 25 oktober 1976 om 12 uur 's middags.

3. Uiterlijk 9 dagen vóór de sluitingsdatum voor het indienen van offertes wordt het bericht van inschrijving bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 3

1. De offertes moeten worden uitgebracht in de munteenheid van de Lid-Staat waar de inschrijving wordt gehouden.

2. Voor de vergelijking van de offertes wordt elke offerte, eventueel, gecorrigeerd met het compenserende bedrag „toetreding” dat op de uiterste datum voor het indienen van de offertes geldt bij uitvoer uit de in de offerte vermelde Lid-Staat.

3. De koersen die worden gebruikt voor de omrekening in rekeneenheden van de in nationale munteenheid ingediende offertes zijn :

- de spilkoers, wanneer de betrokken munteenheden onderling worden gehandhaafd binnen een maximummarge op een bepaald ogenblik van 2,25 % contant,
- in de andere gevallen, het gemiddelde van de constante wisselkoersen die zijn geconstateerd in de laatste periode van woensdag tot en met de daarop volgende dinsdag van de indieningstermijn.

Artikel 4

De gunning wordt verleend aan de inschrijver wiens offerte de gunstigste is. Indien de offertes bij de inschrijving echter niet blijken overeen te komen met de normaal op de markt gemaakte prijzen en kosten kan het interventiebureau de inschrijving annuleren.

Artikel 5

1. De inschrijver aan wie de opdracht is gegund stelt een waarborg van 10 rekeneenheden per ton ; daardoor wordt de goede afloop van de in artikel 1 bedoelde opdracht gewaarborgd. Behoudens overmacht wordt de waarborg geheel of gedeeltelijk verbeurd indien de opdracht niet binnen de gestelde termijn is uitgevoerd.

2. De in lid 1 bedoelde waarborg kan worden gesteld in geld of in de vorm van een borgstelling van een kredietinstelling volgens de door de Lid-Staat vastgestelde criteria.

Artikel 6

1. De in artikel 1 bedoelde volwitte rondkorrelige rijst voor levering aan het Hoge Commissariaat van de Verenigde Naties voor Vluchtelingen moet de volgende kenmerken vertonen :

- vochtgehalte : 15 %.
- breukrijst : 5 % maximum,
- krijtachtige korrels : 3 % maximum,
- roodgestreepte korrels : 3 % maximum,
- gespikkelde korrels : 1 % maximum,
- gevlekte korrels : 0,50 % maximum,
- gele korrels : 0,050 % maximum,
- barnsteenkleurige korrels : 0,125 % maximum.

Indien de rijst niet aan de bovengenoemde kenmerken beantwoordt, wordt deze geweigerd.

2. De offertes voor de in artikel 1 bedoelde volwitte rondkorrelige rijst voor levering aan het Hoge Commissariaat van de Verenigde Naties voor Vluchtelingen moeten gedaan worden met de volgende kenmerken :

- vochtgehalte : 15 %,
- breukrijst : 5 % maximum,
- krijtachtige korrels : 3 % maximum,
- roodgestreepte korrels : 3 % maximum,
- gespikkelde korrels : 1 % maximum,
- gevlekte korrels : 0,50 % maximum,
- gele korrels : 0,050 % maximum,
- barnsteenkleurige korrels : 0,125 % maximum.

Artikel 7

1. Het Italiaanse interventiebureau is belast met de organisatie van de in deze verordening bedoelde inschrijving.

2. Genoemd bureau stelt de Commissie onmiddellijk in kennis van de lijst der firma's die aan de inschrijving hebben deelgenomen, van de offertes van elke inschrijver en van de naam en firma van de inschrijver aan wie is gegund.

3. Wanneer de douaneformaliteiten bij uitvoer voor het beschikbaar gestelde produkt worden vervuld in een andere Lid-Staat dan die waar de inschrijving wordt gehouden, dient het interventiebureau van de Lid-Staat de met de inschrijving verband houdende werkzaamheden met inbegrip van de betaling aan de inschrijver te verrichten.

In dat geval brengt het interventiebureau dat de inschrijver aan wie is gegund heeft aangewezen het interventiebureau van de betrokken Lid-Staat onmiddellijk op de hoogte en verstrekt het alle eventueel nodige gegevens.

Voorts wordt het bedrag van de aangenomen offerte aan de inschrijver aan wie is gegund, betaald in de munteenheid van de Lid-Staat waar de werkzaamheden die verband houden met de inschrijving worden verricht en wel na omrekening van dit bedrag met gebruikmaking naar gelang van het geval van de spijkers of van het gemiddelde van de wisselkoersen dat is bedoeld in artikel 3, lid 3, tweede alinea.

4. Het interventiebureau verzoekt de inschrijver aan wie is gegund de volgende inlichtingen te verschaffen :

- a) na elke verzending, een verklaring betreffende de verscheepte hoeveelheden, de kwaliteit van de produkten en de verpakking hiervan ;

- b) de vertrekdatum van de schepen, de voor aankomst van de produkten op de bestemming voorziene datum ;
- c) elk incident dat zich mocht voordoen tijdens het vervoer van de produkten.

Direct na ontvangst hiervan geeft het interventiebureau deze inlichtingen aan de Commissie door.

5. Ingeval het interventiebureau dat met de verrichting van de met de inschrijving verband houdende werkzaamheden belast is niet het interventiebureau is dat de inschrijver aan wie gegund is aangewezen heeft, verstrekt het, zodra mogelijk, aan dit laatste de voor de vrijgeving van de waarborg nodige inlichtingen.

Artikel 8

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 oktober 1976.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

VERORDENING (EEG) Nr. 2461/76 VAN DE COMMISSIE

van 8 oktober 1976

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 571/76 naar aanleiding van de vaststelling van een nieuwe voor Ierland in de landbouwsector toe te passen wisselkoers

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 557/76 van de Raad van 15 maart 1976 inzake de in de landbouwsector toe te passen wisselkoersen en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 475/75⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2423/76⁽²⁾, en met name op artikel 3,

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 571/76 van de Commissie van 15 maart 1976 tot vaststelling van de bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 557/76 van de Raad inzake de in de landbouwsector toe te passen wisselkoersen en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 475/75⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1026/76⁽⁴⁾, is bepaald dat artikel 4, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1134/68 van de Raad van 30 juli 1968 houdende vaststelling van de regels voor de toepassing van Verordening (EEG) nr. 653/68 betreffende de voorwaarden voor wijziging van de waarde van de voor het gemeenschappelijk landbouwbeleid gebruikte rekeneenheid⁽⁵⁾, voor de betrokken produkten en Lid-Staten geldt met ingang van de in artikel 2, lid 2 en lid 3, van Verordening (EEG) nr. 557/76 vermelde data;

Overwegende dat artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 557/76 bij Verordening (EEG) nr. 2423/76 is gewijzigd om rekening te houden met de vaststelling van een nieuwe representatieve koers voor het Ierse pond die op 11 oktober 1976 van kracht wordt; dat Verordening (EEG) nr. 571/76 derhalve dient te worden aangevuld;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met de adviezen van de betrokken Comités van beheer,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 571/76 komt als volgt te luiden:

„1. De bepalingen van artikel 4, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1134/68 gelden voor de produkten en Lid-Staten met ingang van de in artikel 2, lid 2, lid 3 en lid 4, van Verordening (EEG) nr. 557/76 vermelde data.”

Artikel 2

Aan artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 571/76 wordt de volgende alinea toegevoegd:

„Ten aanzien van de vaststelling van de representatieve koers voor het Ierse pond die op 11 oktober 1976 van kracht wordt, gelden de voornoemde bepalingen slechts voor vaststellingen vooraf en ten blijke daarvan opgestelde certificaten of stukken, afgegeven vóór 11 oktober 1976 in de zin van artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 193/75.”

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 11 oktober 1976.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 oktober 1976.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 67 van 15. 3. 1976, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 274 van 6. 10. 1976, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 68 van 15. 3. 1976, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 116 van 3. 5. 1976, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 188 van 1. 8. 1968, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 2462/76 VAN DE COMMISSIE

van 8 oktober 1976

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 677/76 houdende uitvoeringsbepalingen
betreffende de regeling inzake de verplichte aankoop van magere-melkpoeder

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 563/76 van de Raad van 15 maart 1976 inzake de verplichting tot aankoop van magere-melkpoeder dat in het bezit is van de interventiebureaus en wordt bestemd voor vermenging in diervoeder⁽¹⁾, en met name op artikel 9, lid 1,

Overwegende dat in artikel 10, lid 1, sub f), van Verordening (EEG) nr. 677/76 houdende uitvoeringsbepalingen betreffende de regeling inzake de verplichte aankoop van magere-melkpoeder⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2385/76⁽³⁾, is bepaald dat de waarborg kan worden vrijgegeven tegen overlegging van het bewijs dat produkten die onder de regeling inzake de verplichte aankoop van magere-melkpoeder vallen, zijn uitgevoerd; dat bij lid 4 van hetzelfde artikel is bepaald dat dit bewijs uiterlijk 1 maart 1977 moet worden geleverd;

Overwegende dat het, ten einde speculatieve transacties te voorkomen, dienstig is de vrijgave van de waarborg te beperken tot de uitvoeren die binnen een korte termijn hebben plaatsgehad;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met de adviezen van alle betrokken Comités van beheer,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 677/76 wordt gewijzigd als volgt:

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 oktober 1976.

Aan artikel 10, lid 1, sub f) in fine, worden de volgende alinea's toegevoegd:

„De waarborg wordt slechts vrijgegeven voor transacties:

a) waarvoor de douaneformaliteiten bij uitvoer uiterlijk zijn vervuld

— voor de produkten van de onderverdelingen 23.07 B en C van het gemeenschappelijk douanetarief en bedoeld in de tweede alinea, op de laatste dag waarop de bij de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG) nr. 563/76 vastgestelde regeling van toepassing is,

— voor de andere in de artikelen 2 en 3 van de genoemde verordening bedoelde produkten vijf dagen vóór deze datum,

b) en waarvoor het bewijs wordt geleverd dat de betrokken produkten uiterlijk op de vijftiende dag na de vervulling van de douaneformaliteiten het geografisch grondgebied van de Gemeenschap hebben verlaten.

Ingeval het produkt onmiddellijk na de vervulling van de in de vorige alinea bedoelde douaneformaliteiten bij uitvoer onder de bij Verordening (EEG) nr. 304/71 vastgestelde regeling wordt geplaatst om naar een buiten het geografische grondgebied van de Gemeenschap gelegen station te worden vervoerd, wordt de waarborg vrijgegeven volgens een procedure die gelijk is aan die voor de betaling van de restitutie bij uitvoer.”

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 67 van 15. 3. 1976, blz. 18.

⁽²⁾ PB nr. L 81 van 27. 3. 1976, blz. 23.

⁽³⁾ PB nr. L 263 van 1. 10. 1976, blz. 46.

VERORDENING (EEG) Nr. 2463/76 VAN DE COMMISSIE
van 8 oktober 1976
houdende vaststelling van de wereldmarktprijs voor kool- en raapzaad

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1707/73 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1569/72 van de Raad van 20 juli 1972 tot instelling van bijzondere maatregelen voor kool- en raapzaad ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3477/73 ⁽⁴⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2300/73 van de Commissie van 23 augustus 1973 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de differentiële bedragen voor kool- en raapzaad alsmede intrekking van Verordening (EEG) nr. 1464/73 ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 632/75 ⁽⁶⁾, en met name op artikel 9, lid 4,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de Commissie, op grond van artikel 9, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2300/73 de wereldmarktprijs voor kool- en raapzaad moet vaststellen;

Overwegende dat de wereldmarktprijs wordt vastgesteld overeenkomstig de bepalingen en criteria die nog eens zijn opgesomd in Verordening (EEG) nr. 1713/76 van de Commissie van 15 juli 1976 houdende vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2445/76 ⁽⁸⁾;

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 oktober 1976.

Overwegende dat, met het oog op een normale werking van het stelsel, voor de berekening van de wereldmarktprijs

- voor de munteenheden waartussen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 % wordt gehandhaafd een omrekeningskoers die is gebaseerd op de effectieve pariteit, en
- voor de andere munteenheden een omrekeningskoers die is gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen die voor elk van deze munteenheden gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de in de voorgaande alinea bedoelde munteenheden van de Gemeenschap zijn geconstateerd,

dient te worden aangehouden;

Overwegende dat toepassing van deze bepalingen ertoe leidt de wereldmarktprijs voor kool- en raapzaad vast te stellen zoals vermeld in de tabel in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 9, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2300/73 bedoelde wereldmarktprijs, is vastgesteld in de tabel in de bijlage van deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 11 oktober 1976.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

(1) PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.
 (2) PB nr. L 175 van 29. 6. 1973, blz. 5.
 (3) PB nr. L 167 van 25. 7. 1972, blz. 9.
 (4) PB nr. L 357 van 28. 12. 1973, blz. 6.
 (5) PB nr. L 236 van 24. 8. 1973, blz. 28.
 (6) PB nr. L 66 van 13. 3. 1975, blz. 11.
 (7) PB nr. L 192 van 16. 7. 1976, blz. 17.
 (8) PB nr. L 277 van 8. 10. 1976, blz. 11.

BIJLAGE

Met ingang van 11 oktober 1976 voor kool- en raapzaad (ex 12.01 van het gemeenschappelijk douanetarief) toe te passen wereldmarktprijs

	R.E./100 kg ⁽¹⁾
Wereldmarktprijs	19,242
Wereldmarktprijs bij voorfixatie van de steun:	
— voor de maand oktober 1976	19,242
— voor de maand november 1976	19,242
— voor de maand december 1976	19,396
— voor de maand januari 1977	19,550
— voor de maand februari 1977	19,697
— voor de maand maart 1977	19,697

(¹) De omrekeningskoersen van de rekeneenheid in nationale valuta, bedoeld in artikel 9, lid 5, sub a) van Verordening (EEG) nr. 2300/73 zijn de volgende:

1 R.E. =	3,21978 DM
1 R.E. =	3,35507 Fl.
1 R.E. =	48,6572 Bfr./Lfr.
1 R.E. =	6,42698 FF
1 R.E. =	7,57828 Dkr.
1 R.E. =	0,777369 £ (Britse)
1 R.E. =	0,777369 £ (Ierse)
1 R.E. =	1111,95 lire

VERORDENING (EEG) Nr. 2464/76 VAN DE COMMISSIE
van 8 oktober 1976
houdende overgangsmatregelen inzake de toepassing van bepaalde monetaire
compenserende bedragen in het handelsverkeer tussen Ierland en het Verenigd
Koninkrijk

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 557/76 van de Raad van 15 maart 1976 inzake de in de landbouwsector toe te passen wisselkoersen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2423/76⁽²⁾, en met name op artikel 3,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2423/76 een nieuwe representatieve koers voor het Ierse pond is vastgesteld die van toepassing is vanaf 11 oktober 1976;

Overwegende dat de monetaire compenserende bedragen in het handelsverkeer tussen Ierland en het Verenigd Koninkrijk door de vaststelling van deze nieuwe koers een belangrijke wijziging ondergaan; dat, gezien deze wijziging, een risico bestaat voor speculatieve transacties in bepaalde bijzonder gevoelige sectoren, hetgeen tot verleggingen van het handelsverkeer zou leiden;

Overwegende dat, ter voorkoming van die verleggingen dient te worden bepaald dat voor de produkten waarvoor dergelijke speculatieve transacties kunnen plaatsvinden, de op 10 oktober 1976 geldende monetaire compenserende bedragen ook na die datum van toepassing blijven;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van de betrokken Comit es van beheer,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

1. In afwijking van de verordening houdende vaststelling van de monetaire compenserende bedragen

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 oktober 1976.

voor de op 11 oktober 1976 ingaande periode worden de op 10 oktober 1976 geldende monetaire compenserende bedragen voor de in de bijlage bedoelde produkten toegepast

- a) op de produkten die uit Ierland naar het Verenigd Koninkrijk worden uitgevoerd en waarvoor de douaneformaliteiten bij uitvoer worden vervuld in een periode van twee maanden vanaf 11 oktober 1976,
- b) op de sub a) bedoelde produkten die in het Verenigd Koninkrijk worden ingevoerd en waarvoor de douaneformaliteiten voor het in het vrije verkeer brengen worden vervuld in een periode van twee maanden vanaf 11 oktober 1976.

2. Het bepaalde in lid 1 geldt evenwel niet ten aanzien van produkten waarvoor het bewijs wordt geleverd

- dat zij zijn geogst of verkregen in Ierland, of
- dat zij zijn verkregen door het slachten van runderen of varkens in Ierland, of
- dat zij in Ierland zijn ingevoerd v or 4 oktober 1976 of op of na 11 oktober 1976.

3. Ierland treft de nodige maatregelen, de controlemaatregelen ter zake inbegrepen, met betrekking tot de documenten die als het in lid 2 bedoelde bewijs kunnen dienen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 11 oktober 1976.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 67 van 15. 3. 1976, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 274 van 6. 10. 1976, blz. 1.

ANNEXE — ANNEX — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — BILAG

Secteur des céréales	10.01 A
Cereals	10.03
Sektor Getreide	10.05 B
Settore cereali	10.07 C
Sector granen	23.07 B I a) 1
Korn	23.07 B I a) 2
	23.07 B I b) 1
	23.07 B I b) 2
	23.07 B I c) 1
	23.07 B I c) 2
Secteur de la viande de porc	01.03 A II a)
Pigmeat	01.03 A II b)
Sektor Schweinefleisch	02.01 A III a)
Settore carni suine	02.06 B I a)
Sector varkensvlees	02.06 B I b)
Svinekød	
Secteur de la viande bovine	tous les produits
Beef and veal	all products
Sektor Rindfleisch	alle Produkte
Settore carni bovine	tutti i prodotti
Sector rundvlees	alle produkten
Oksekød	alle produkter
Secteur du lait et des produits laitiers	04.03 A
Milk and milk products	04.03 B
Sektor Milch und Milcherzeugnisse	
Settore latte e prodotti lattiero-caseari	
Sector melk en zuivelprodukten	
Mælk og mejeriprodukter	

VERORDENING (EEG) Nr. 2465/76 VAN DE COMMISSIE

van 8 oktober 1976

houdende vaststelling van de heffingen bij invoer voor witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3330/74 van de Raad van 19 december 1974 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1487/76⁽²⁾, inzonderheid op artikel 15, lid 7,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker, vastgesteld zijn bij Verordening (EEG) nr. 1564/76⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2449/76⁽⁴⁾.

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 1564/76 uiteengezette regelen en bepalingen op de gegevens waarover de Commissie thans be-

schikt, leidt tot het wijzigen van de thans van kracht zijnde heffingen, zoals aangegeven in de bijlage van de onderhavige verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De in artikel 15, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3330/74 bedoelde heffingen worden voor ruwe suiker van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vastgesteld, zoals aangegeven in de bijlage van deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 9 oktober 1976.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 oktober 1976.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 359 van 31. 12. 1974, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 167 van 26. 6. 1976, blz. 9.

⁽³⁾ PB nr. L 172 van 1. 7. 1976, blz. 31.

⁽⁴⁾ PB nr. L 277 van 8. 10. 1976, blz. 20.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 8 oktober 1976 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer voor witte suiker en ruwe suiker

(R.E./100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag der heffing
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm : A. witte suiker B. ruwe suiker	17,25 16,82 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geïmporteerde ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 21 september 1976

met betrekking tot de vaststelling van de minimumverkoopprijs van de boter voor de zesendertigste bijzondere verkoop bij inschrijving die wordt gehouden in het kader van de in Verordening (EEG) nr. 232/75 bedoelde permanente verkoop bij inschrijving

(76/788/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 559/76⁽²⁾, met name op artikel 6, lid 7,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 985/68 van de Raad van 15 juli 1968 houdende vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de interventie maatregelen op de markt voor boter en room⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2714/72⁽⁴⁾, met name op artikel 7 bis,

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 232/75 van de Commissie van 30 januari 1975 betreffende de verkoop tegen verlaagde prijs van boter bestemd voor de vervaardiging van banketbakkerswerk en consumptie-ijs⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1980/76⁽⁶⁾, de interventiebureaus voor bepaalde in hun bezit zijnde hoeveelheden boter een permanente verkoop bij inschrijving houden;

Overwegende dat in artikel 9 van deze verordening wordt bepaald dat enerzijds met inachtneming van de ontvangen aanbiedingen een eventueel naar gelang van de beoogde bestemming en van het vetgehalte van de boter variërende minimumverkoopprijs moet worden vastgesteld of wordt besloten de verkoop bij inschrijving geen doorgang te laten vinden; dat het bedrag van de verwerkingswaarborg moet worden

vastgesteld, waarbij rekening wordt gehouden met het verschil tussen de minimumverkoopprijs en de marktprijs van de boter;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 777/76 van de Commissie van 5 april 1976⁽⁷⁾ het toepassingsgebied van Verordening (EEG) nr. 232/75 wordt beperkt tot boter die is bestemd voor de vervaardiging van banketbakkerswerk (formule A);

Overwegende dat het aanbeveling verdient met inachtneming van de bij de zesendertigste bijzondere verkoop bij inschrijving ontvangen aanbiedingen de minimumprijzen op de hierna volgende hoogte vast te stellen en dienovereenkomstig de verwerkingswaarborg te bepalen;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Voor de zesendertigste bijzondere verkoop bij inschrijving, die wordt gehouden in het kader van Verordening (EEG) nr. 232/75 en waarvan de termijn voor de indiening van de aanbiedingen op 14 september 1976 is verstreken, wordt de minimumverkoopprijs en, behoudens de bepalingen van artikel 12, lid 1, tweede alinea, van genoemde verordening, de verwerkingswaarborg als volgt vastgesteld:

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 67 van 15. 3. 1976, blz. 9.

⁽³⁾ PB nr. L 169 van 18. 7. 1968, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 291 van 28. 12. 1972, blz. 15.

⁽⁵⁾ PB nr. L 24 van 31. 1. 1975, blz. 45.

⁽⁶⁾ PB nr. L 217 van 10. 8. 1976, blz. 14.

⁽⁷⁾ PB nr. L 91 van 6. 4. 1976, blz. 13.

Vetgehalte van de boter	Bestemming van de boter (artikel 6, lid 1, sub c), van Verordening (EEG) nr. 232/75)	Minimum-verkoopprijs in rekeeneenheden per 100 kg boter	Verwerkingswaarborg in rekeeneenheden per 100 kg boter
82 gewichtspersen of meer van niet meer dan 82 gewichtspersen	Formule A	88	155
	Formule A	85,85	151,22

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 21 september 1976.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 22 september 1976

betreffende de vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer voor de achtenveertigste deelinschrijving voor witte suiker krachtens Verordening (EEG) nr. 2101/75

(76/789/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3330/74 van de Raad van 19 december 1974 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1487/76⁽²⁾, met name op artikel 19, lid 4,Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 2101/75 van de Commissie van 11 augustus 1975 betreffende een permanente inschrijving voor de bepaling van een heffing en/of een restitutie bij uitvoer van witte suiker⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2042/76⁽⁴⁾, de Lid-Staten overgaan tot het houden van deelinschrijvingen voor de uitvoer van deze suiker;

Overwegende dat overeenkomstig de bepalingen van artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2101/75 een maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer wordt vastgesteld, naar gelang het geval, voor de betrokken deelinschrijving, met name rekening houdend met de situatie en de te verwachten ontwikkeling op de markt voor suiker in de Gemeenschap en daarbuiten;

Overwegende dat het na onderzoek van de aanbiedingen aanbeveling verdient voor de achtenveertigste

deelinschrijving de in artikel 1 bedoelde bepalingen nader vast te stellen;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Voor de achtenveertigste deelinschrijving voor witte suiker, gehouden krachtens Verordening (EEG) nr. 2101/75 wordt het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer vastgesteld op 12,880 rekeneenheden per 100 kilogram.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 22 september 1976.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 359 van 31. 12. 1974, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 167 van 26. 6. 1976, blz. 9.⁽³⁾ PB nr. L 214 van 12. 8. 1975, blz. 5.⁽⁴⁾ PB nr. L 227 van 19. 8. 1976, blz. 11.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 24 september 1976

houdende afwijking van Aanbeveling nr. 1-64 van de Hoge Autoriteit betreffende een verhoging van de bescherming van ijzer- en staalprodukten aan de buitengrenzen van de Gemeenschap**(drieëntachtigste uitzonderingsbeschikking)**

(76/790/EGKS)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap voor Kolen en Staal,Gelet op Aanbeveling nr. 1-64 van de Hoge Autoriteit
van 15 januari 1964⁽¹⁾ aan de Regeringen der deel-
nemende Staten betreffende een verhoging van de be-
scherming van ijzer- en staalprodukten aan de buiten-
grenzen van de Gemeenschap, met name op artikel 3
van deze aanbeveling,Overwegende dat door de op 22 juli 1972⁽²⁾ tussen de
Lid-Staten van de Europese Gemeenschap voor Kolen
en Staal en de Europese Gemeenschap voor Kolen en
Staal, enerzijds, en de Republiek Portugal, anderzijds,
ondertekende overeenkomst een opeenvolging van ta-
riefafbraak voor de produkten vallend onder het
E.G.K.S.-Verdrag werd ingesteld; dat de laatste reeks
van tariefverlaging waarbij de rechten op nul worden
gebracht op 1 juli 1977 ingang moet vinden;Overwegende dat bij besluit van 16 juni 1976⁽³⁾ de
Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten
van de E.G.K.S. hebben besloten de in de overeen-
komst overeengekomen tariefafbraak te vervroegen
zodat met ingang van 1 juli 1976 de produkten van
oorsprong uit Portugal met vrijdom van recht toegela-
ten worden;Overwegende dat van bedoelde produkten deel uitma-
ken gietijzer, ferromangaan met hoog koolstofgehalte
en de ijzer- en staalprodukten van Hoofdstuk 73 van
het douanetarief, waarvoor bij Aanbeveling nr. 1-64
van de Hoge Autoriteit en bij de besluiten tot wijzi-
ging hiervan minimumrechten werden vastgesteld;dat ingevolge artikel 3 van de Aanbeveling de Com-
missie echter om speciale redenen van douanetechni-
sche of handelspolitieke aard bij beschikking van deze
verplichting mag afwijken; dat een dergelijk geval van
handelspolitieke aard voortvloeit uit autonome beslu-
ten die een gunstig effect hebben op de ontwikkeling
van de handelsstromen zoals het eveneens boven ver-
melde besluit,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*De Lid-Staten worden gemachtigd van Aanbeveling
nr. 1-64 af te wijken voor zover zulks noodzakelijk is
om de invoerrechten en heffingen van gelijke werking
als invoerrechten of de inning van deze rechten en
heffingen op ijzer- en staalprodukten van oorsprong
uit Portugal op te schorten.*Artikel 2*

Deze beschikking is van toepassing vanaf 1 juli 1976.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 24 september 1976.

*Voor de Commissie**De Vice-Voorzitter*

Christopher SOAMES

⁽¹⁾ PB nr. 8 van 22. 1. 1964, blz. 99/64.⁽²⁾ PB nr. L 350 van 19. 12. 1973, blz. 53.⁽³⁾ PB nr. L 157 van 18. 6. 1976, blz. 36.

BESLUIT VAN DE COMMISSIE
van 24 september 1976
betreffende de instelling van een Wetenschappelijk comité voor de diervoeding
 (76/791/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
 GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
 Economische Gemeenschap,

Overwegende dat de uitwerking en de wijziging van
 gemeenschappelijke voorschriften betreffende samen-
 stelling, fabricagekenmerken, verpakking en etikette-
 ring van diervoeder het onderzoek omvat van weten-
 schappelijke en technische vraagstukken welke in het
 bijzonder betrekking hebben op de veeteelt, de be-
 scherming van de gezondheid en van het leven der
 dieren, de kwaliteit en de onschadelijkheid van pro-
 dukten van dierlijke oorsprong;

Overwegende dat men voor oplossing van deze vraag-
 stukken de medewerking nodig heeft van hoog gekwa-
 lificeerde wetenschapsmensen, met name op de in ar-
 tikel 2 bedoelde gebieden of in de met deze gebieden
 verwante disciplines;

Overwegende dat de betrekkingen met deze kringen
 moeten worden vergemakkelijkt door de oprichting
 van een raadgevend comité dat bij de Commissie
 moet worden ingesteld,

BESLUIT:

Artikel 1

Bij de Commissie wordt een Wetenschappelijk comité
 voor de diervoeding ingesteld, hierna het „Comité” te
 noemen.

Artikel 2

1. Het Comité kan door de Commissie worden ge-
 raadpleegd over wetenschappelijke en technische
 vraagstukken met betrekking tot de voeding en de ge-
 zondheid van dieren, de kwaliteit en de onschadelijk-
 heid van produkten van dierlijke oorsprong.

Aan het Comité kunnen met name vraagstukken wor-
 den voorgelegd in verband met de samenstelling van
 diervoeder, de behandelingen waardoor dit kan wor-
 den gewijzigd en de additieven, alsook in verband met
 de stoffen en produkten waarvan de aanwezigheid in
 diervoeder ongewenst wordt geacht.

2. Het Comité kan de aandacht van de Commissie
 vestigen op elk vraagstuk van dergelijke aard.

Artikel 3

Het Comité bestaat uit maximaal vijftien leden.

Artikel 4

De leden van het Comité, gekozen uit hooggekwalifi-
 ceerde wetenschapsmensen die deskundig zijn op de

in artikel 2 aangegeven gebieden, worden benoemd
 door de Commissie.

Artikel 5

Het Comité kiest onder zijn leden een voorzitter en
 twee vice-voorzitters. De verkiezing geschiedt bij een-
 voudige meerderheid van stemmen van de leden.

Artikel 6

1. De leden de voorzitter en de vice-voorzitters van
 het Comité worden benoemd voor een periode van
 drie jaar. Zij zijn herbenoembaar. De voorzitter en de
 vice-voorzitters van het Comité kunnen evenwel na
 een ambtstermijn van twee opeenvolgende periodes
 van drie jaar niet onmiddellijk opnieuw worden geko-
 zen. Voor de beklede functies wordt geen bezoldiging
 toegekend.

Na afloop van de periode van drie jaar blijven de le-
 den, de voorzitter en de vice-voorzitters van het Co-
 mité in functie totdat in hun vervanging of in de ver-
 lenging van hun ambtstermijn is voorzien.

2. In geval een lid, de voorzitter of een vice-
 voorzitter van het Comité zijn functie niet meer kan
 uitoefenen of in geval van ontslagneming, wordt hij
 voor de resterende periode van zijn ambtstermijn ver-
 vangen volgens de procedure van artikel 4 of artikel 5,
 al naar gelang van het geval.

Artikel 7

1. Het Comité kan uit zijn midden werkgroepen
 vormen.

2. De werkgroepen hebben tot taak aan het Comité
 verslag uit te brengen over de door het Comité aan-
 gewezen onderwerpen.

Artikel 8

1. Het Comité en de werkgroepen worden door een
 vertegenwoordiger van de Commissie bijeengeroepen.

2. De vertegenwoordiger van de Commissie en de
 andere betrokken ambtenaren en functionarissen van
 de Commissie nemen deel aan de vergaderingen van
 het Comité en van de werkgroepen.

3. De vertegenwoordiger van de Commissie kan personen die een speciale deskundigheid bezitten met betrekking tot het te bespreken onderwerp uitnodigen deze vergaderingen bij te wonen.

4. De diensten van de Commissie belasten zich met het secretariaat van het Comité en de werkgroepen.

Artikel 9

1. De besprekingen van het Comité hebben betrekking op de door de vertegenwoordiger van de Commissie gevraagde adviezen.

De vertegenwoordiger van de Commissie mag, wanneer hij het Comité om advies verzoekt, de termijn bepalen waarbinnen het advies moet worden uitgebracht.

2. Indien er met betrekking tot het gevraagde advies eenstemmigheid bestaat in het Comité, worden gemeenschappelijke conclusies opgesteld. Indien er geen eenstemmigheid bestaat, worden de verschillende tijdens de besprekingen naar voren gebrachte standpunten in een verslag vermeld, onder verantwoordelijkheid van de vertegenwoordiger van de Commissie.

Artikel 10

Onverminderd het bepaalde in artikel 214 van het Verdrag, zijn de leden van het Comité gehouden de inlichtingen die hun in verband met de werkzaamheden van het Comité ter kennis zijn gekomen niet openbaar te maken, indien de vertegenwoordiger van de Commissie hun meedeelt dat het gevraagde advies betrekking heeft op een aangelegenheid van vertrouwelijke aard.

In dit geval zijn alleen de leden van het Comité en de vertegenwoordigers van de Commissie aanwezig op de vergaderingen.

Artikel 11

Dit besluit kan op grond van de opgedane ervaring door de Commissie worden gewijzigd.

Gedaan te Brussel, 24 september 1976.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 29 september 1976

betreffende de vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer voor de negenenveertigste deelinschrijving voor witte suiker krachtens Verordening (EEG) nr. 2101/75

(76/792/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3330/74 van de Raad
van 19 december 1974 houdende een gemeenschap-
pelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1487/
76⁽²⁾, met name op artikel 19, lid 4,Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr.
2101/75 van de Commissie van 11 augustus 1975 be-
treffende een permanente inschrijving voor de bepa-
ling van een heffing en/of een restitutie bij uitvoer
van witte suiker⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 2042/76⁽⁴⁾, de Lid-Staten overgaan tot
het houden van deelinschrijvingen voor de uitvoer van
deze suiker ;Overwegende dat overeenkomstig de bepalingen van
artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2101/75
een maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer
wordt vastgesteld, naar gelang het geval, voor de be-
trokken deelinschrijving, met name rekening houdend
met de situatie en de te verwachten ontwikkeling op
de markt voor suiker in de Gemeenschap en daarbui-
ten ;Overwegende dat het na onderzoek van de aanbiedin-
gen aanbeveling verdient voor de negenenveertigstedeelinschrijving de in artikel 1 bedoelde bepalingen
nader vast te stellen ;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*Voor de negenenveertigste deelinschrijving voor witte
suiker, gehouden krachtens Verordening (EEG) nr.
2101/75 wordt het maximumbedrag van de restitutie
bij uitvoer vastgesteld op 13,220 rekeneenheden per
100 kilogram.*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 29 september 1976.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 359 van 31. 12. 1974, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 167 van 26. 6. 1976, blz. 9.⁽³⁾ PB nr. L 214 van 12. 8. 1975, blz. 5.⁽⁴⁾ PB nr. L 227 van 19. 8. 1976, blz. 11.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 29 september 1976

tot vaststelling van minimumverkoopprijzen voor rundvleesconserven die krachtens Verordening (EEG) nr. 223/76 bij openbare inschrijving worden verkocht

(76/793/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad
van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector rundvlees⁽¹⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 568/76⁽²⁾,
en met name op artikel 7, lid 3,Overwegende dat krachtens artikel 11 van Verorde-
ning (EEG) nr. 216/69 van de Commissie van 4 febru-
ari 1969 houdende uitvoeringsbepalingen betreffende
de afzet van het door de interventiebureaus aange-
kochte bevroren rundvlees⁽³⁾, de minimumverkoop-
prijzen van de produkten die bij openbare inschrijving
worden verkocht, moeten worden vastgesteld met in-
achtneming van de ontvangen aanbiedingen;Overwegende dat overeenkomstig Verordening (EEG)
nr. 223/76 van de Commissie van 30 januari 1976 tot
instelling van een regeling voor de koppeling van de
invoer van produkten van de sector rundvlees in het
kader van de vrijwaringsmaatregelen aan de verkoop
van rundvleesconserven uit interventievoorraden⁽⁴⁾,
een openbare inschrijving heeft plaatsgevonden voor
de verkoop van bepaalde rundvleesconserven; dat bij-
gevolg minimumprijzen moeten worden vastgesteld;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

1. De minimumprijzen voor de krachtens Verorde-
ning (EEG) nr. 223/76 gehouden inschrijving voor de
verkoop van rundvleesconserven uit voorraden van de
interventiebureaus, waarvoor tot uiterlijk 20 september
1976 aanbiedingen konden worden ingediend, zijn
vastgesteld in de bijlage van deze beschikking.

2. Voor de niet in bijlage vermelde produkten
wordt geen gevolg gegeven aan de aanbiedingen inge-
diend in het kader van de in lid 1 bedoelde verkoop
bij inschrijving.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 29 september 1976.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

(1) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

(2) PB nr. L 67 van 15. 3. 1976, blz. 28.

(3) PB nr. L 28 van 5. 2. 1969, blz. 10.

(4) PB nr. L 26 van 31. 1. 1976, blz. 59.

ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

DANMARK (1)

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkooprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser UC/t — RE/t — UC/t — R.E./ton — u.a./metric ton — RE/t	
	A	B
Oksekød i egen saft, af ungtyre, 1. kvalitet :		
Kartoner med 12 runde dåser hver med en nettovægt på 1 815 g	1 730	—
Kartoner med 12 runde dåser hver med en nettovægt på 1 814,4 g	1 730	—

(1) Avis d'adjudication n° DK P jumelage — 8, JO n° C 211 du 8. 9. 1976, p. 9.

(1) Ausschreibung Nr. DK P jumelage-Konserven — 8, ABl. Nr. C 211 vom 8. 9. 1976, S. 9.

(1) Bando di gara n. DK P jumelage-conserva — 8, GU n. C 211 dell'8. 9. 1976, pag. 9.

(1) Bericht van inschrijving nr. DK P jumelage-conserven — 8, PB nr. C 211 van 8. 9. 1976, blz. 9.

(1) Notice of invitation to tender No DK P jumelage-canned — 8, OJ No C 211, 8. 9. 1976, p. 9.

(1) Licitationsbekendtgørelse nr. DK P jumelage-konserves — 8, EFT nr. C 211 af 8. 9. 1976, s. 9.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 29 september 1976

tot vaststelling van minimumverkoopprijzen voor rundvlees met been dat krachtens Verordening (EEG) nr. 76/76 bij openbare inschrijving wordt verkocht

(76/794/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad
van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector rundvlees⁽¹⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 568/76⁽²⁾,
en met name op artikel 7, lid 3,Overwegende dat krachtens artikel 11 van Verorde-
ning (EEG) nr. 216/69 van de Commissie van 4 febru-
ari 1969 houdende uitvoeringsbepalingen betreffende
de afzet van het door de interventiebureaus aange-
kochte bevroren rundvlees⁽³⁾, de minimumverkoop-
prijzen van de produkten die bij openbare inschrijving
worden verkocht, moeten worden vastgesteld met in-
achtneming van de ontvangen aanbiedingen ;Overwegende dat overeenkomstig Verordening (EEG)
nr. 76/76 van de Commissie van 16 januari 1976 tot
instelling van een regeling voor de koppeling van de
invoer van produkten van de sector rundvlees in het
kader van vrijwaringsmaatregelen aan de verkoop van
rundvlees uit interventievoorraden⁽⁴⁾, gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 283/76⁽⁵⁾, een openbare in-
schrijving heeft plaatsgevonden voor de verkoop van
bepaalde hoeveelheden rundvlees met been ; dat bij-
gevolg minimumverkoopprijzen moeten worden vast-
gesteld ;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

1. De minimumverkoopprijzen voor de krachtens
Verordening (EEG) nr. 76/76 gehouden inschrijving
voor de verkoop van rundvlees met been uit voorraden
van de interventiebureaus, waarvoor tot uiterlijk 20
september 1976 aanbiedingen konden worden inge-
diend, zijn vastgesteld in de bijlage van deze beschik-
king.

2. Voor de niet in de bijlage vermelde produkten
wordt geen gevolg gegeven aan de aanbiedingen inge-
diend in het kader van de in lid 1 bedoelde verkoop
bij inschrijving.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 29 september 1976.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

(1) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

(2) PB nr. L 67 van 15. 3. 1976, blz. 28.

(3) PB nr. L 28 van 5. 2. 1969, blz. 10.

(4) PB nr. L 10 van 17. 1. 1976, blz. 21.

(5) PB nr. L 36 van 11. 2. 1976, blz. 10.

ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

BELGIQUE — BELGIË (1)

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkooprijzen Minimum selling prices Mindestsalgspriser UC/t — RE/t — UC/t — R.E./ton — u.a./metric ton — RE/t	
	A	B
Quartiers avant, découpe droite à 8 côtes : Voorvoeten, op 8 ribben recht afgesneden : Boeufs 55 % / Ossen 55 % Vaches 55 % / Koeien 55 %	1 522 1 502	1 610 1 546

(1) Avis d'adjudication n° B P jumelage — 8, JO n° C 211 du 8. 9. 1976, p. 3.

(1) Ausschreibung Nr. B P jumelage — 8, ABl. Nr. C 211 vom 8. 9. 1976, S. 3.

(1) Bando di gara n. B P jumelage — 8, GU n. C 211 dell'8. 9. 1976, pag. 3.

(1) Bericht van inschrijving nr. B P jumelage — 8, PB nr. C 211 van 8. 9. 1976, blz. 3.

(1) Notice of invitation to tender No B P jumelage — 8, OJ No C 211, 8. 9. 1976, p. 3.

(1) Licitationsbekendtgørelse nr. B P jumelage — 8, EFT nr. C 211 af 8. 9. 1976, s. 3.

FRANCE (2)

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkooprijzen Minimum selling prices Mindestsalgspriser UC/t — RE/t — UC/t — R.E./ton — u.a./metric ton — RE/t	
	A	B
Quartiers avant, découpe droite à 5 côtes : Boeufs R, A, N	1 564	1 701
Quartiers arrière, découpe droite à 8 côtes : Boeufs R, A Boeufs N	— 2 287	2 373 2 350

(2) Avis d'adjudication n° F P jumelage conserves — 8, JO n° C 211 du 8. 9. 1976, p. 11.

(2) Ausschreibung Nr. F P jumelage Konserven — 8, ABl. Nr. C 211 vom 8. 9. 1976, S. 11.

(2) Bando di gara n. F P jumelage-conserva — 8, GU n. C 211 dell'8. 9. 1976, pag. 11.

(2) Bericht van inschrijving nr. F P jumelage-conserven — 8, PB nr. C 211 van 8. 9. 1976, blz. 11.

(2) Notice of invitation to tender No F P jumelage-canned — 8, OJ No C 211, 8. 9. 1976, p. 11.

(2) Licitationsbekendtgørelse nr. F P jumelage-konserven — 8, EFT nr. C 211 af 8. 9. 1976, s. 11.

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND (1)

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkooprijzen Minimum selling prices Mindestsalgspriser UC/t — RE/t — UC/t — R.E./ton — u.a./metric ton — RE/t	
	A	B
Vorderviertel, gerade Schnittführung mit 8 Rippen :		
Bullen A	1 640	1 800
Ochsen A	1 520	1 708
Hinterviertel, gerade Schnittführung mit 5 Rippen :		
Bullen A	—	2 215
Ochsen A	—	2 200

(1) Avis d'adjudication n° D P jumelage — 9, JO n° C 211 du 8. 9. 1976, p. 5.
 (1) Ausschreibung Nr. D P jumelage — 9, ABl. Nr. C 211 vom 8. 9. 1976, S. 5.
 (1) Bando di gara n. D P jumelage — 9, GU n. C 211 dell'8. 9. 1976, pag. 5.
 (1) Bericht van inschrijving nr. D P jumelage — 9, PB nr. C 211 van 8. 9. 1976, blz. 5.
 (1) Notice of invitation to tender No D P jumelage — 9, OJ No C 211, 8. 9. 1976, p. 5.
 (1) Licitationsbekendtgørelse nr. D P jumelage — 9, EFT nr. C 211 af 8. 9. 1976, s. 5.

IRELAND (2)

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkooprijzen Minimum selling prices Mindestsalgspriser UC/t — RE/t — UC/t — R.E./ton — u.a./metric ton — RE/t	
	A	B
Hindquarters straight cut at third rib :		
Steers 1 and 2	—	1 923
Cows 1	—	1 702

(2) Avis d'adjudication n° 9 Irl P jumelage — 9, JO n° C 211, du 8. 9. 1976, p. 14.
 (2) Ausschreibung Nr. Irl P jumelage — 9, ABl. Nr. C 211 vom 8. 9. 1976, S. 14.
 (2) Bando di gara n. Irl P jumelage — 9, GU n. C 211 dell'8. 9. 1976, pag. 14.
 (2) Bericht van inschrijving nr. Irl P jumelage — 9, PB nr. C 211 van 8. 9. 1976, blz. 14.
 (2) Notice of invitation to tender No Irl P jumelage — 9, OJ No C 211, 8. 9. 1976, p. 14.
 (2) Licitationsbekendtgørelse nr. Irl P jumelage — 9, EFT nr. C 211 af 8. 9. 1976, s. 14.

ITALIA (1)

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkooprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser UC/t — RE/t — UC/t — R.E./ton — u.a./metric ton — RE/t	
	A	B
Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore : Vitelloni I	1 736	1 953

(1) Avis d'adjudication n° lt P jumelage — 9, JO n° C 211 du 8. 9. 1976, p. 16.

(1) Ausschreibung Nr. lt P jumelage — 9, ABl. Nr. C 211 vom 8. 9. 1976, S. 16.

(1) Bando di gara n. lt P jumelage — 9, GU n. C 211 dell'8. 9. 1976, pag. 16.

(1) Bericht van inschrijving nr. lt P jumelage — 9, PB nr. C 211 van 8. 9. 1976, blz. 16.

(1) Notice of invitation to tender No lt P jumelage — 9, OJ No C 211, 8. 9. 1976, p. 16.

(1) Licitationsbekendtgørelse nr. lt P jumelage — 9, EFT nr. C 211 af 8. 9. 1976, s. 16.

UNITED KINGDOM (2)

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkooprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser UC/t — RE/t — UC/t — R.E./ton — u.a./metric ton — RE/t	
	A	B
Forequarters straight out at tenth rib :		
Steers L/M, L/H and T	1 674	1 675
Heifers T	1 483	—
Hindquarters straight cut at third rib :		
Steers L/M, L/H and T	2 082	2 194
Heifers T	2 090	—

(2) Avis d'adjudication n° UK P jumelage — 9, JO n° C 211 du 8. 9. 1976, p. 18.

(2) Ausschreibung Nr. UK P jumelage — 9, ABl. Nr. C 211 vom 8. 9. 1976, S. 18.

(2) Bando di gara n. UK P jumelage — 9, GU n. C 211 dell'8. 9. 1976, pag. 18.

(2) Bericht van inschrijving nr. UK P jumelage — 9, PB nr. C 211 van 8. 9. 1976, blz. 18.

(2) Notice of invitation to tender No UK P jumelage — 9, OJ No C 211, 8. 9. 1976, p. 18.

(2) Licitationsbekendtgørelse nr. UK P jumelage — 9, EFT nr. C 211 af 8. 9. 1976, s. 18.